

ANNEXES

Annex 1

Exceptions to the Obligation to admit Motor Vehicles and Trailers in international Traffic

1. Contracting Parties may refuse to admit to their territories in international traffic motor vehicles, trailers or combinations of vehicles whose over-all weight or weight per axle or dimensions exceed the limits fixed by their domestic legislation for vehicles registered in their territories. Contracting Parties in whose territories there is international heavy vehicle traffic shall endeavour to conclude regional agreements under which roads in the region, with the exception of minor roads, will be open, in international traffic, to vehicles or combinations of vehicles whose weight and dimensions do not exceed the figures specified in these agreements.

2. For the purposes of paragraph 1 of this Annex, the lateral projection of the following shall not be regarded as projection beyond the permissible maximum width:

(a) tyres, near their point of contact with the ground and connexions of tyre-pressure indicators;

(b) anti-skid devices mounted on the wheels;

(c) driving mirrors so designed as to yield both forwards and backwards under moderate pressure so that they no longer project beyond the permissible maximum width;

(d) side direction-indicators and marker lights, provided that such projection does not exceed a few centimetres;

(e) Customs seals affixed to the load, and devices for the securing and protection of such seals.

3. Contracting Parties may refuse to admit to their territories in international traffic the following combinations of vehicles

ANNEKSER

Anneks 1

Undtagelser fra forpligtelsen til at give adgang for motorkøretøjer og påhængskøretøjer i international trafik

1. Kontraherende parter kan nægte at give motorkøretøjer, påhængskøretøjer og vogntog, der er i international trafik, adgang til deres område, for så vidt angår køretøjer, hvis totalvægt, akseltryk eller dimensioner overskrider de grænser, der er gældende efter den nationale lovgivning for køretøjer registreret i deres område. Kontraherende parter, inden for hvis territorier der foregår international trafik med tunge køretøjer, skal søge at indgå regionale overenskomster, således at veje i regionen med undtagelse af mindre veje, skal være åbne for køretøjer eller vogntog i international trafik, hvis vægt og dimensioner ikke overskrider værdierne angivet i pågældende regionale overenskomster.

2. Hvad angår anvendelse af paragraf 1 i dette anneks, skal følgende, som måtte rage ud i sideretningen fra køretøjet, ikke anses for overskridelse af den tilladte maksimalbredde:

(a) Dæk nær ved det punkt, hvor de rører jorden, og tilslutninger for dæktrykmålere;

(b) Antiblokeringsanordninger monteret på hjulene;

(c) Udvendige bakspejle konstrueret således, at de under moderat tryk fremad eller bagud ikke længere rager uden for den tilladte maksimalbredde;

(d) Retningsviserblinklys og markeringslys, forudsat at de ikke rager mere end få centimeter uden for den tilladte maksimalbredde;

(e) Toldsegl fæstet til lasten og anordninger for fastgørelse og beskyttelse af sådanne segl.

3. Kontraherende parter kan nægte følgende arter af vogntog i international trafik adgang til deres område, når sådanne arter